

# Expo

## AUSSTELLUNGEN IN UND UM LUXEMBURG

### Attert (B)

### Calendrier des migrations

dessins préparatoires, photos, objets et maquettes, Centre Robert Schuman,  *jusqu'au 21.12, lu. - je. 8h30 - 12h30 + 13h30 - 17h30, ve. 8h30 - 12h30 + 13h30 - 15h30, di. 14h - 17h.*

### Bastogne

### Jacqueline Kirsch

peintures, Galleria Leukos (11r, rue Pierre Thomas, tél. 0032 61 46 05 30),  *jusqu'au 14.4, me. - di. 11h - 19h et sur rendez-vous.*

### Les objets détournés de la galaxie Julos

sculptures, Centre culturel,  *jusqu'au 22.4, lu. - ve. 8h - 12h + 14h - 18h, sa. + di. 14h - 18h.*

### Bech-Kleinmacher

### Ger Maas

peintures, Wäistuff vum Folklore-a Wäimusée "A Possen" (33, rue A. Sandt, tél. 69 73 53),  *jusqu'au 21.5, ve. - di. 11h - 19h.*

### Bettembourg

### Jérôme Cames:

### Left Hand Paintings

peintures, Pavillon du Parc Merveilleux,  *jusqu'au 29.4, tous les jours 11h - 17h.* Vernissage ce vendredi 30.3 à 18h.

### Bourglinster

### Iva Mrazkova: Mouvements

tableaux et sculptures, Château (tél. 77 02 20),  *jusqu'au 15.4, me. - di. 14h - 18h.*

### Contern

### Maren Kindler

peintures, Restaurant Arizona Lounge (Lux Tec Center, z.i. Weiergewan, tél. 26 70 14 90),  *jusqu'au 9.5, lu. - ve. 8h - 22h.*

### Dudelange

### Autour du bleu: Hôtel A

oeuvres de Pina Delvaux, Gudrun Bochet, Doris Sander et Flora Mar, Galerie Dominique Lang (Gare-Ville),  *jusqu'au 15.4, ma. - di. 15h - 19h.*

### Rol Steimes: Ombres

peintures, Galerie d'art Armand Gaasch (5, rue du Commerce, tél. 52 38 74),  *jusqu'au 15.4, me. - di. 14h30 - 18h30.*

### Esch

### Yvon Lambert:

### Retours de Roumanie

photographies, Kulturfabrik (116, rue de Luxembourg, tél. 55 44 93-1),  *jusqu'au 7.4, sa., me., ve. 17h - 20h30.*

### Catherine Lorent et Roland Quetsch: Life is splendid

peintures, dessins et sculptures, Agence Borderline (7, rue d'Audun, www.borderline.lu),  *du 7. 4 au 21.4, sa. 14h - 18h.* Vernissage ce samedi 31.3 à 19h.

### Jeannot Lunkes et Pit Nicolas

peintures et sculptures, Foyer du Théâtre municipal (122, rue de l'Alzette, tél. 54 09 16),  *jusqu'au 21.4, lu. - sa. 15h - 20h.*

Visites guidées les je. 18h (L) et di. 16h (F).

### Blue Chips

Espace 2 de la Galerie Clairefontaine (21, rue du St-Esprit, tél. 47 23 24),  *jusqu'au 28.4, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

### Blue Stag Hype

mixed media, Galerie Clairefontaine Espace 1 (7, place Clairefontaine, tél. 47 23 24),  *jusqu'au 28.4, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

### Candice Breitz:

### Aiwa to Zen

vidéo, Medialab du Mudam (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1),  *jusqu'au 15.4, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

### Ralph Dotzel, Stefano Marchetti et J.-L. Hurlin

bijoux de création et objets en damas, Galerie Orfèo (28, rue des Capucins, tél. 22 23 25),  *jusqu'au 30.4, ma. - sa. 10h - 12h + 14h - 18h.*

### Gudrun Benedikta

### Eliasdóttir

peintures, Hôtel Parc Beaux-Arts (1, rue Siegfroi),  *jusqu'au 13.5., tous les jours 10h - 21h.*

### Jörg Esefeld und Werner Lorke:

### Bunkerbiotop

Fotografien, Ausstellungssaal der Fondation de l'Architecture et de l'Ingénierie (1, rue de l'Acérie, Tél. 42 75 55),  *bis zum 7.4., Mo. - Fr. 14h - 18h, Sa. 11h - 15h.*

### Euroka: L'architecture au fil de la vie

maquettes, Centre culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1),  *du 31.3 au 15.4, tous les jours 11h - 18h.*

### Gust Graas: Fréquences modulées

peintures, Galerie l'Indépendance (Dexia Banque Internationale, 69, rte d'Esch),  *jusqu'au 20.4, lu. - sa. 8h30 - 16h30.*

### Robert Henke: Linear Grid

installation sonore, Mudam (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1 ),  *jusqu'au 7.5, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

### Histoire d'une passion

une collection de faiences Villeroy & Boch, de l'Art Déco aux années 1960, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1),  *jusqu'au 15.6, ma. - di. 10h - 17h.*

### François Jeune

travaux récents, Galerie Frank Gerlitzki (25, rue Pierre Krier, tél. 26 48 14 16),  *jusqu'au 7.4, me. - ve. 14h - 19h, sa. 14h - 17h.*

### Hubert Kiecol et Nicolas Chardon

Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wildheim, tél. 26 19 05 55),  *jusqu'au 19.5, ma. - sa. 11h - 18h.*

### Magda Kyc

peintures, Congo (42-44, rue de Hollerich, tél. 48 28 95),  *du 4.4 au 17.5, lu. - ve. 12h - 14h + 19h - 24h, sa. 19h - 24h, di. 19h - 23h30.* Vernissage le 3.4 à 17h.

### L'oeil-écran ou la nouvelle image

100 vidéos pour repenser le monde, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45),  *jusqu'au 17.6, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa. + di. 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

### Les migrations

affiches politiques, Déambulatoire et espaces d'expositon (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1),

*jusqu'au 13.5, tous les jours 11h - 18h.*

### Magna Regio

cartes, atlas, vues, Espace Royal Monterey de la Fortis Banque (coin bd. Royal/rue Notre Dame, tél. 42 42-20 30),  *jusqu'au 11.5, lu. - ve. 9h - 16h30.*

### Michel Majerus

peintures, Mudam (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1 ),  *jusqu'au 7.5, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

### Peter Mandl

sculptures, Galerie J.-C. Chapelotte (4, avenue de la Liberté, tél. 47 18 18),  *jusqu'au 30.4, ma. - ve. 13h30 - 19h, sa. 10h - 12h + 14h - 18h.*

### Wolfgang Mitterer: Zeit vergeht

Klanginstallation, Philharmonie (1, place de l'Europe, Tél. 26 32 26 32),  *bis zum 31.3., Sa. 15h30 - 22h30.*

### Jean Moiras

peintures, Schortgen Artworks (21, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10),  *jusqu'au 5.4, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

### Musique visuelle

installations et sculptures sonores de Jens Brand, Robert Henke, Martin Riches et Erwin Stache, Philharmonie (1, place de l'Europe, tél. 26 32 26 32),  *jusqu'au 31.3, sa.15h30 - 22h30*

### Projet ParaDies: Jardins de voyage et jardins virtuels

Rotonde 2 (62, rue de Bonnevoie),  *du 2 au 8.4, 11h - 19h.*

### Martin Parr: Assorted Cocktail

photographies, Rotonde 1 (62, rue de Bonnevoie),  *jusqu'au 8.4, ma., me., je. - di. 11h - 19h, me. nocturne jusqu'à 21h.*

### Rikizo

peintures, Galerie Editions Simoncini (22, rue Louvigny, tél. 47 55 15),  *jusqu'au 21.4, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

### Lise Robin

peintures et tapisseries, Konschthaus beim Engel (1, rue de la Loge, tél. 22 28 40),  *jusqu'au 30.3, ve. 10h - 12h + 13h - 18h30.*

### Samuel Rousseau: Jardins Nomades

tapis animés, Rotonde 1 (62, rue de Bonnevoie),  *jusqu'au 31.12, ma., me., je. - di. 11h - 19h, me. nocturne jusqu'à 21h.*

### Jean Schaack (1895 - 1959)

dessins, Galerie d'art contemporain "Am Tunnel" (16, rue Ste-Zithe, tél. 40 15 24 50),  *jusqu'au 6.5, lu. - ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h.*

### Ludwig Schmidtpeter: Souvenir aus Göttingen

Video, D'Konschtkëscht (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Tél. 54 42 45-200),  *vom 1. bis zum 30.4., täglich 11h - 18h.*

### Arny Schmit: Jo, et geet ... mä

Molereien, Galerie Lucien Schweitzer (24, avenue Monterey, Tél. 2 36 16 56),  *bis den 14.4., Dë. -Sa. 10h - 18h.*

### Chu Teh-Chun

peintures et encres de Chine, BNP Paribas (10A, boulevard Royal),  *jusqu'au 13.4, lu. - ve. 9h - 16h.*

### Arnold Wajnberg

dessins humoristiques, Boulangerie Calon (3, rue de Reims),  *jusqu'au 14.4, lu. - ve. 7h30 - 18h30, di. 8h - 14h et sur rendez-vous.*

### Jacques Walther

peintures, La Galerie (Passage

Alfa, 10-16, place de la Gare, tél. 26 95 70 70),  *jusqu'au 30.3, ve. 11h - 13h + 14h - 18h.*

### Fränk Zimmer: Phantom Orchestra

orchestre sans musiciens, Philharmonie (1, place de l'Europe, tél. 26 32 26 32),  *jusqu'au 31.3, sa. 15h30 - 22h20.*

### Mersch

### Hörbar Portraitsen

Usiichten iwwert a vu Miersch, a schwaarz-wäisse Fotoen an erzielte Momenter, Mierscher Kulturhaus (53, rue Grand-Duchesse Charlotte, Tél. 26 32 43-1),  *bis den 21.4., Méi. - Fr. 14h -18h.*

### Mathieu Weemaels

peintures, Imprimerie Faber (7, rue des Prés),  *jusqu'au 15.4, lu. - ve. 7h30 - 12h, 13h - 16h30.*

### Metz

### Pejman: Acte III

peintures, Galerie d'Exposition de l'Arsenal (av. Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00),  *jusqu'au 15.4, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h. Fermé les jours fériés.*

### Niederfeulen

### Maria

### Schreiner-Sanitate:

### Etincelles magiques

peintures, Hennesbau,  *du 31.3 au 15.4, tous les jours 14h - 18h.*

### Oberpallen

### Frank Gerlitzki: Vagues - le peuple migrateur

installation, Pall-Center (2, Arelerstrooss),  *jusqu'au 29.4, ma. - sa. 8h - 20h, di. 8h - 19h.*

### Rodange

### Monique Steichen et Xico Lucena

peintures et sculptures, Galerie Recto-Verso (9c, av. Dr Gaasch,

tél. 26 50 28 95),  *jusqu'au 29.4, me. - di. 14h - 19h30.*

Fermé du 6 au 8.4.

### Saarbrücken

### Artmix II

Werke von Manuela Oesterbur, Igor Michajlow, Diane Jodes, Rog Molitor, Cordue und Joan Thimmel, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85),  *bis zum 8.4., Di., Do. -So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.*

### Jorg Welsch

abstrakte Malerei, Galerie EX (Bergstraße 25)  *bis zum 1.5., Mo. - Fr. 10h - 18h.*

### Steinfort

### Marc Angel:

### L'histoire du douanier

installation, poste de douane, (tél. 23 62 30 70 ou insitu@pt.lu),  *jusqu'au 30.6, je. - di. 16h - 19h, et sur rendez-vous.* Vernissage ce vendredi 30.3 à 19h. avec à 20h concert du groupe Mattadir Antaous.

### Trier

### Enrik Hüpeden

Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90, Tel. 0049 651 9 76 38 40),  *bis zum 7.4., Fr. 17h - 19h, Sa. + So. 14h - 16h und nach Vereinbarung.*

### Kaiser - Gelehrte - Revolutionäre

Persönlichkeiten und Dokumente aus 2000 Jahren europäischer Kulturgeschichte, Schatzkammer der Stadtbibliothek,  *bis zum 31.7., Mo. -Sa. 10h - 17h, So. und Feiertage 10h - 13h.*

### Wiltz

### Alice Hinterscheidt

Centre socioculturel régional Prabbeli (8, rue de la Montagne),  *jusqu'au 1.5, lu. - ve. 9h - 17h, tous les jours de 17h - 22h sur*

## Mal mir einen Hirsch ...

(Ic) - Einen blauen natürlich, das versteht sich von selbst. Dass der Hirsch-Hype auch die hippen Stadt-galerien der Kulturstadt erreichen würde, war eigent-lich nur eine Frage der Zeit. Nun ist es so weit, und die Galerie Clairefontaine zollt mit der Ausstellung **Blue Stag Hype** dem blauen Hirschen den (un)nötigen Respekt. Gezeigt werden eine Reihe Bilder, Skulptu-ren und Fotos die alle etwas gemeinsam haben: einen Hirsch oder wenigstens dessen Geweih. Bei einigen KünstlerInnen, wie bei Michel Medinger, handelt es sich um Auftragsarbeiten, andere - wie das Foto von

Yvon Lambert zum Beispiel - kamen lediglich in die Selektion, weil auf dem Bild zufälligerweise das Wappentier des Kultur-jahrs rumhirscht. Die meisten gehen mit einer satirischen Einstellung auf das Thema ein und das kommt der ganzen Expo zugute. Aber dass sogar Pierre Dillenburg sich an Collagen versucht, die entfernt an das Dada der 20er Jahre erinnern sollen, ist dann doch zuviel des Guten. Fazit: Blue Stag Hype ver-fehlt öfters das The-ma, vor allem wenn die platte Persiflage zu offensichtlich in den Vordergrund rückt. Alles in allem beweist die Ausstellung aber auch dass man nicht alles ernst nehmen soll was sich Kultur nennt.

*In der Galerie Clairefontaine, noch bis zum 28. April.*

